

**Zeitschrift:** Bulletin de la Société Fribourgeoise des Sciences Naturelles = Bulletin der Naturforschenden Gesellschaft Freiburg

**Herausgeber:** Société Fribourgeoise des Sciences Naturelles

**Band:** 108 (2019)

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Recommandations aux auteurs

- 1) Le *Bulletin de la Société Fribourgeoise des Sciences Naturelles* accepte des travaux originaux couvrant tous les domaines des sciences naturelles. La préférence sera donnée aux travaux de membres de la Société. Sont particulièrement bienvenus des articles ayant trait par un aspect ou l'autre au canton de Fribourg. Les résumés des conférences données dans le cadre de la Société sont également publiés dans le Bulletin. Les textes seront rédigés en français ou en allemand, sur demande spéciale aussi en anglais (voir aussi : <http://www.unifr.ch/sfsn/>). Pour la mise en page : voir pt. 14.
- 2) En règle générale, le volume des travaux ne doit pas dépasser 16 pages imprimées, à l'exception des thèses et des travaux à caractère monographique. Les manuscrits seront rédigés sur traitement de texte (Format Word pour PC ou pour Mac), ou alors en PDF déjà formaté selon pt. 14.
- 3) Les travaux seront accompagnés de résumés (max. 20 lignes) en français, allemand et anglais.
- 4) Les noms d'auteurs cités dans le texte seront imprimés en petites majuscules. Les noms de genre et d'espèce seront imprimés en italique.
- 5) La liste bibliographique sera dressée par ordre alphabétique des auteurs et rédigée en tenant compte des règles d'abréviation en usage sur le plan international. Exemple : CHERIX, D., WERNER, P. et CATZEFLIS, F. : Organisation spatiale d'un système polyclinal chez *Formica (Coptoformica) exsecta* NYL. (*Hymenoptera : Formicidae*), Bull. Soc. Entomol. Suisse 53, 163-171 (1980).
- 6) Les figures ou photos (en noir et blanc ou en couleur) dont le nombre sera maintenu à un minimum, seront présentées séparément en qualité convenable pour l'impression. Indiquer l'échelle de réduction et l'emplacement dans le fichier texte. Si les figures ou graphiques sont déjà numérisés, enregistrez les séparément dans un fichier de type suivant : Postscript (\*.eps), Bitmap (\*.tif), CorelDraw (\*.edr), Illustrator (\*.ai) ou Windows Metafile (\*.wmf).
- 7) Il est recommandé de composer les tableaux en vue de leur reproduction directe sur format 15.5 x 23 cm ou de les enregistrer dans un fichier séparé.
- 8) En règle générale, pour des textes ou thèses jusqu'à concurrence de 50 pages, aucune contribution aux frais d'impression n'est demandée à l'auteur. Pour des thèses dépassant 50 pages, le comité de rédaction décidera d'un partage des frais supplémentaires entre l'auteur et la Société.
- 9) Des travaux jugés inadaptés, ou qui ne répondent pas aux prescriptions, peuvent être refusés.
- 10) Les manuscrits (de préférence sous forme électronique en format Word) sont à adresser à HANSRUEDI VÖLKLE, Département de physique de l'Université de Fribourg, Faculté des sciences, Chemin du Musée 3, 1700 Fribourg (e-mail : [hansruedi.voelkle@unifr.ch](mailto:hansruedi.voelkle@unifr.ch)).
- 11) Tirés à part : Les auteurs peuvent demander un fichier PDF de la version imprimée de leur texte.
- 12) Les bulletins de la Société ainsi que les Mémoires de la Société sont disponibles en version PDF sur la page WEB de la Société : [www.unifr.ch/sfsn](http://www.unifr.ch/sfsn) ou sur le site : [www.e-periodica.ch](http://www.e-periodica.ch).
- 13) Numérisation des anciens Bulletins de la Société: Grace à un projet du Consortium des Bibliothèques Universitaires Suisse (*et pour une bonne partie financé par ce dernier*), en Coopération avec l'Ecole Polytechnique Fédérale de Zurich (*pour la partie technique*) tous les anciens Bulletins de la Société, c'est-à-dire du volume 1 (1878-80) au volume 107 (2018) et les Mémoires de la Société (Botanique: 1901-44, Chimie: 1900-44, Géologie et Géographie: 1900-47, Mathématiques et Physique: 1904-48, Physiologie, Hygiène et Bactériologie: 1908-23 et Zoologie: 1907-41) ont été numérisés en 2012 et sont accessibles sur Internet en PDF (*avec une grande série d'autre publications scientifique et/ou techniques Suisses*) sur le site [www.retro.seals.ch](http://www.retro.seals.ch).
- 14) Police et mise-en-page : Texte *Times New Roman* 14 pt justifié. Titre 18 pt gras et centré ; une ligne de 14 pt de séparation. Noms d'auteurs : 14 pt pts majuscules, non-gras et centrés ; une ligne de 14 pts de séparation. Noms propres : pts majuscules. Noms latins : italique. Notes en bas de page ou références : 12 pt, placées de préférence à la fin du texte. Bordures (H-B-G-D): 2 cm. En-tête : 1.27 cm. Pied de page : 1 cm. Séparations des paragraphes : 1 ligne de 8 pt. Titres intermédiaires gras et séparés avant par une ligne de 14 pt et après par une ligne de 8 pt. Format d'impression du bulletin 15.5 x 23 cm (réduction de 77% par rapport au format DIN A4).

**Comité de rédaction:** FRITZ MÜLLER BERSIER et HANSRUEDI VÖLKLE

Les **manuscrits** sont à adresser à HANSRUEDI VÖLKLE, Département de physique de l'Université de Fribourg, Chemin du Musée 3, 1700 Fribourg: [hansruedi.voelkle@unifr.ch](mailto:hansruedi.voelkle@unifr.ch). Secretariat de la Société: Mme. DORIANA PEDRIOLI, Département de Physique de l'Université, Ch. du Musée 3, 1700 Fribourg ([doriana.pedrioli@unifr.ch](mailto:doriana.pedrioli@unifr.ch); Tél.: 026 300 9116).

Le **Bulletin** se compose d'un à deux fascicules par année, unis en un volume, ou d'un fascicule pour deux ans. Il est remis gratuitement aux membres de la Société. Il est consacré aux rapports annuels de la présidence de la SFSN, de la direction du Musée d'histoire naturelle de Fribourg et de celui de la fondation Pro-Natura-Fribourg, ainsi qu'aux manuscrits ou résumés des conférences et à d'autre travaux scientifiques. Sont surtout publiés des travaux qui concernent le Canton de Fribourg ou d'autres travaux rédigés par des membres de la Société ou des collaborateurs de l'Université de Fribourg et éventuellement aussi des travaux de maturités récompensées par un prix (voir aussi : <http://www.unifr.ch/sfsn>).

Les opinions exprimées dans les articles ou reproductions n'engagent que les auteurs. Toute représentation ou reproduction, intégrale ou partielle, nécessite le consentement de l'auteur et devra indiquer la source, donc le bulletin de la Société, le volume et la/les page(s) citée(s).

Les personnes qui ne sont pas membres de la Société peuvent commander le Bulletin à l'imprimerie St-Paul Fribourg, Pérrolles 42, 1700 Fribourg au prix de 40.-- CHF.

\* \* \*

**Redaktionskomitee:** FRITZ MÜLLER und HANSRUEDI VÖLKLE.

**Manuskripte** sind zu senden an HANSRUEDI VÖLKLE, Physikdepartement der Universität Freiburg, Chemin du Musée 3, 1700 Freiburg: [hansruedi.voelkle@unifr.ch](mailto:hansruedi.voelkle@unifr.ch). Sekretariat der Gesellschaft: Frau DORIANA PEDRIOLI, Physikdepartement der Universität, Ch. du Musée 3, 1700 Freiburg ([doriana.pedrioli@unifr.ch](mailto:doriana.pedrioli@unifr.ch); Tel.: 026 300 9116).

Das **Bulletin** besteht pro Jahr aus ein bis zwei zu einem Band vereinigten Heften (oder ein Heft für zwei Jahre) und wird den Mitgliedern der Gesellschaft gratis zugestellt. Das Heft enthält die Jahresberichte der/des Präsident(in) der Gesellschaft, des Direktors/der Direktorin des Naturhistorischen Museum und jener der Stiftung Pro-Natura-Freiburg sowie Vortragsmanuskripte oder Kurzfassungen der Vorträge und weitere wissenschaftliche Originalarbeiten. Veröffentlichlich werden in erster Linie Arbeiten, die den Kanton Freiburg betreffen, oder solche die von Mitgliedern der Gesellschaft oder Mitarbeitenden der Universität Freiburg verfasst wurden oder prämierte Maturaarbeiten. (Siehe auch: <http://www.unifr.ch/sfsn>).

Für die in den Artikeln geäusserten Meinungen sind allein die Autoren verantwortlich. Veröffentlichungen, auch auszugsweise, erfordern die ausdrückliche Zustimmung der Autoren und sollten einen entsprechenden Hinweis auf das Bulletin, sowie das Heft und die zitierte Stelle enthalten.

Nichtmitglieder der Gesellschaft können das Bulletin bei der Druckerei St-Paul, Pérrolles 42, 1700 Freiburg zum Preis von 40.—CHF beziehen.

\* \* \*

Le Bulletin est publié avec des subsides de l'**Académie Suisse des Sciences Naturelles** (ScNat).

Das Bulletin wird mit Hilfe von Beiträgen der **Schweizerischen Akademie der Naturwissenschaften** (ScNat) veröffentlicht.

CHF 40.-

ISSN 0366-3256